

A large, light gray, stylized profile of a man wearing a cap and a fur collar, facing right. This is a reference to Nebrija, the author of the first grammar of Spanish.

# Estrategias para la comunicación oral y escrita II, Lengua A

Grado en Lenguas  
Modernas  
2018-19



UNIVERSIDAD  
NEBRIJA

## GUÍA DOCENTE

**Asignatura:** LM104 Estrategias para la comunicación oral y escrita II, Lengua A

**Titulación:** Grado en Lenguas Modernas

**Curso Académico:** 2018-2019

**Carácter:** Básica

**Idioma:** Inglés/español

**Modalidad:** Presencial

**Créditos:** 6

**Curso:** 1º

**Semestre:** 2º

**Profesores/Equipo Docente:** Dra. Zeina Alhmoud, Dra. Marta Nogueroles y Dra. Margarita Planelles Almeida

### 1. COMPETENCIAS Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE

#### 1.1. Competencias

Competencias generales:

CG4 Capacidad para exponer con claridad, oralmente y por escrito, problemas complejos y proyectos dentro de su campo de estudio.

CG5 Capacidad para el aprendizaje y el trabajo autónomo.

CG6 Capacidad para trabajar en equipo, integrarse en grupos multidisciplinares y colaborar con profesionales de otros campos.

CG10 Capacidad para la comunicación interpersonal, conciencia de las capacidades y de los recursos propios.

CG11 Capacidad para adaptarse a nuevas situaciones.

CG12 Capacidad para reconocer la diversidad y respetar la multiculturalidad.

CG13 Sensibilidad hacia temas medioambientales y hacia el patrimonio cultural y lingüístico.

CG14 Capacidad para documentar la propia cultura y adquirir el conocimiento y la habilidad para comunicarse con otras culturas.

CG16.- Capacidad para integrar, mediante la reflexión crítica, lo aprendido en sus dimensiones teórica y práctica y aplicarlo a la mediación en conflictos interculturales y espacios plurilingüísticos.

CG19.- Tener la base de formación necesaria para continuar estudios de postgrado (Máster), en el ámbito nacional o internacional.

Competencias específicas:

CE3 Desarrollar la competencia comunicativa en las lenguas elegidas, aplicando estrategias de comunicación orales y escritas, tanto en el ámbito personal y social como en el profesional.

CE4 Mejorar el dominio de las lenguas elegidas, profundizando en el conocimiento y en el uso de la gramática, del léxico, de la pragmática correspondiente a cada una y comprender la complejidad de los actos de comunicación, teniendo en cuenta todos sus componentes.

CE10 Saber utilizar, en las lenguas estudiadas, los diferentes modos de comunicación verbal y no verbal en distintas culturas y entornos profesionales.

CE11 Capacidad para transmitir ideas, conocimientos y opiniones así como para argumentar en las lenguas elegidas.

CE12 Capacidad para leer, entender, inferir, analizar, resumir y explicar textos orales y escritos asociados a las lenguas elegidas.

CE14 Capacidad para generar y gestionar la producción escrita para fines académicos y profesionales.

CE15 Comprender y valorar el papel de la literatura y de sus principales géneros y autores como instrumento para el desarrollo de la competencia lingüística y la aproximación al contexto socio-cultural de la lengua.

## **1.2. Resultados de aprendizaje**

### **1.3.**

Conocimiento de la gramática, del léxico y de la fonética de la Lengua A en los distintos niveles.

Conocimiento de los aspectos semánticos, socio-lingüísticos y culturales propios de la comunicación en Lengua A.

Conocimiento de los ítems más significativos de la historia de la literatura de la Lengua A.

Dominio de una competencia comunicativa próxima a la de un nativo, controlando la situación, los participantes y las intenciones de la comunicación.

Capacidad para aplicar estrategias comunicativas orales y escritas en la Lengua A.

Dominio del discurso académico y profesional.

## **2. CONTENIDOS**

### **2.1. Requisitos previos**

Haber superado el nivel A2 de conocimiento de la Lengua A, establecido en el *Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación* (MCER).

No ser hablante nativo de la Lengua A.

## 2.2. Descripción de los contenidos

En las asignaturas de **Estrategias para la comunicación oral y escrita (I y II)**, se profundiza en el conocimiento y dominio de estrategias comunicativas orales y escritas que se sustentan en el conocimiento y uso de muy diversos contenidos, tales como: conectores discursivos, ortografía, recursos lingüísticos para parafrasear, etc. Todo ello con el fin de cubrir múltiples funciones comunicativas, tales como: pedir y dar información, expresar necesidades, sentimientos, expectativas, etc. con diferentes intenciones (narrar, preguntar, argumentar, etc.). Con un enfoque totalmente comunicativo, se trabajan todos los contenidos de la lengua (gramática, semántica, pragmática, etc.) de forma que se va construyendo una competencia comunicativa real, que tiene en cuenta todos los componentes de la comunicación: interlocutores, contexto, medio, canal, etc. En el curso de Gramática, se profundiza en el estudio del sistema formal de la Lengua A.

## 2.3. Contenido detallado

### Lengua A: Inglés

#### 1. How to prepare for IELTS (II)

Reading  
Listening  
Speaking  
Writing

#### 2. Unit 5: City life

Reading  
Listening  
Speaking  
Writing

#### 3. Unit 6: Language

Reading  
Listening  
Speaking  
Writing

#### 4. Unit 7: Crime

Reading  
Listening  
Speaking  
Writing

#### 5. Unit 8: Trade

Reading  
Listening  
Speaking  
Writing

**6. Unit 9: Opportunity**

Reading  
Listening  
Speaking  
Writing

**7. Unit 10: Food**

Reading  
Listening  
Speaking  
Writing

**8. Unit 11: Our Earth**

Reading  
Listening  
Speaking  
Writing

**9. Unit 12: Graduate**

Reading  
Listening  
Speaking  
Writing

**Lengua A: Español**

**1. Lengua y discurso académico**

- 1.1 Características del discurso académico
- 1.2 El estilo académico
- 1.3 La comprensión de textos académicos
- 1.4 La composición de textos académicos

**2. El discurso académico oral**

- 2.1 La clase magistral
- 2.2 Presentaciones del alumno. Defensa del TFG
- 2.3 Foros especializados: conferencia, mesa redonda, comunicación.

**3. El discurso académico escrito**

- 3.1 El resumen
- 3.2 El examen
- 3.3 El TFG

**4. Los textos académicos como fuente discursiva**

- 4.1 La reseña
- 4.2 El artículo de investigación
- 4.3 La monografía

**5. Procedimientos de cita bibliográfica**

- 5.1 Tipos y funciones de la cita
- 5.2 Elaboración de la bibliografía

### 3. SISTEMA DE EVALUACIÓN

#### 3.1. Sistema de calificaciones

El sistema de calificaciones finales se expresará numéricamente del siguiente modo:

- 0 - 4,9 Suspenso (SS)
- 5,0 - 6,9 Aprobado (AP)
- 7,0 - 8,9 Notable (NT)
- 9,0 - 10 Sobresaliente (SB)

La mención de "matrícula de honor" podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9,0.

#### 3.2. Criterios de evaluación

##### Convocatoria ordinaria

Modalidad: Presencial

Sistemas de evaluación	Porcentaje
Asistencia y participación en clase	25%
Presentación de trabajos y proyectos (Prácticas individuales y trabajo en equipo)	25%
Prueba parcial (escrita/presentación trabajo)	15%
Examen final o trabajo final presencial	35%

##### Convocatoria extraordinaria

Modalidad: Presencial

Sistemas de evaluación	Porcentaje
Participación en clase y presentación de trabajos y proyectos (prácticas individuales y trabajo en equipo)	40%
Examen final o trabajo final presencial	60%

#### 3.3. Restricciones

##### Calificación mínima

Para poder hacer media con las ponderaciones anteriores es necesario obtener al menos una calificación de 4,5 en la prueba final.

##### Asistencia

El alumno que, injustificadamente, deje de asistir a más de un 25% de las clases presenciales podrá verse privado del derecho a examinarse en la convocatoria ordinaria.

##### Normas de escritura

Se prestará especial atención en los trabajos, prácticas y proyectos escritos, así como en los exámenes tanto a la presentación como al contenido, cuidando los aspectos gramaticales y ortográficos. El no cumplimiento de los mínimos aceptables puede

ocasionar que se resten puntos en dicho trabajo.

### 3.4. Actividades formativas

Clases teórico-prácticas, clases prácticas. Son clases presenciales que se celebran en el aula para favorecer en todo momento la participación activa de todos los alumnos. Entre los objetivos de estas clases cabe destacar los siguientes: favorecer la interacción entre profesor-alumno y entre los alumnos, facilitar, por parte del profesor, las explicaciones necesarias sobre los contenidos de la materia, proporcionar la retroalimentación necesaria, etc. Como recursos básicos, se emplean diversos materiales (impresos, audio y audiovisuales), la pizarra, el cañón de proyección y el video.

Tutorías individuales y colectivas. Consulta al profesor por parte de los alumnos sobre la materia en los horarios de tutorías o empleando mecanismos de tutoría telemática (correo electrónico y uso del campus virtual de la Universidad).

Estudio y trabajo individual. Actividades y trabajo en pequeños grupos. Estudio y trabajo individual del alumno utilizando los manuales, las notas de clase, las actividades y ejercicios facilitados por el profesor, algunos disponibles en el campus virtual. Es frecuente pedir a los alumnos la realización y entrega de actividades y tareas en parejas o pequeños grupos sobre diferentes aspectos descriptivos y prácticos, de comprensión y análisis de textos literarios, así como de diversas situaciones comunicativas, orales o escritas. Para la realización de actividades y trabajos, primero se lleva a cabo una fase de elaboración individual y una segunda de puesta en común y reflexión en grupo.

Para facilitar el estudio y la consulta bibliográfica los alumnos pueden acceder, en un horario amplio, a la biblioteca.

Actividad formativa	Horas	Porcentaje de presencialidad de la AF
Clases teórico-prácticas	45	100%
Tutorías	15	60%
Estudio individual y actividades y trabajos	90	20%

### 3.5. Actividades Dirigidas

Durante el curso se podrán desarrollar algunas de las actividades, prácticas, memorias o proyectos siguientes, u otras de objetivos o naturaleza similares:

Clases teórico-prácticas, clases prácticas.

Tutorías individuales y colectivas

Estudio y trabajo individual

Actividades y trabajo en pequeños grupos

### 3.6. Metodología docente

Se siguen las líneas metodológicas propias de un enfoque comunicativo, basado en una concepción procesual y constructiva de la adquisición del conocimiento. Esta metodología se fundamenta en una enseñanza-aprendizaje, centrada en el alumno, que potencia la participación activa y favorece el desarrollo de competencias generales y específicas que demuestren conocimientos, habilidades y actitudes aplicables en un futuro ejercicio profesional en el que se pueda aplicar la capacidad de comunicarse en la Lengua A estudiada.

Con estos principios metodológicos, algunos ejemplos de las actividades académicas, con y sin profesor, son las siguientes:

- Analizar y comparar diferentes textos orales, escritos o audiovisuales, desde distintas perspectivas y con distintos objetivos.
- Analizar la coherencia pragmática en diferentes situaciones comunicativas.
- Aplicar determinados conceptos estudiados a diferentes actos de comunicación concretos.
- Hacer ejercicios gramaticales y léxicos sobre los temas estudiados.
- Analizar situaciones comunicativas desde su significado cultural y pragmático.
- Reconocer las diferencias culturales estudiadas.
- Hacer una valoración de diferentes actos de habla, desde la perspectiva cultural.
- Relacionar las producciones lingüísticas con diferentes situaciones y hablantes, teniendo en cuenta diferentes aspectos de la sociolingüística.
- Comprender y expresar necesidades, sentimientos y opiniones, de forma oral y escrita.
- Participar en simulaciones de situaciones comunicativas de la vida cotidiana.

### 3.7. Advertencia sobre plagio

La Universidad Antonio de Nebrija no tolerará en ningún caso el plagio o copia. Se considerará plagio la reproducción de párrafos a partir de textos de auditoría distinta a la del estudiante (Internet, libros, artículos, trabajos de compañeros...), cuando no se cite la fuente original de la que provienen. El uso de las citas no puede ser indiscriminado. El plagio es un delito.

En caso de detectarse este tipo de prácticas, se considerará Falta Grave y se podrá aplicar la sanción prevista en el Reglamento del Alumno.

## 4. BIBLIOGRAFÍA

### Bibliografía básica

#### Lengua A: Inglés

HARRISON, LOUIS, CUSHEN, CAROLINE & HUTCHISON, SUSAN (2006) *Achieve IELTS 2. English for International Education*. Upper intermediate-Advanced. Heinle Cengage Learning: National Geographic Learning.

[Book and workbook]

Book: <http://amzn.to/2cu4pY4>

Workbook: <http://amzn.to/2c0oQdr>

#### Lengua A: Español

ALVAR EZQUERRA, M.; CASTILLO CARBALLO, M<sup>a</sup>. A. Y GARCÍA PLATERO, J. M. (1998). *Manual de redacción y estilo*. Madrid: Ed. Istmo.

CASSANY, D. (2000). *La cocina de la escritura*. Barcelona: Anagrama.

CASTELLÓ BADÍA, M., TEBEROSKY CORONADO, A., SOLÉ GALLART, I., MIRAS MESTRES, M., ZANOTTO, M., Y IÑESTA CODINA, A. (2007). *Escribir y comunicarse en contextos científicos y académicos: Conocimientos y estrategias*. Barcelona: Graó.



REGUEIRO RODRÍGUEZ, M.L. Y SÁEZ RIVERA, D.M. (2013). *El español académico. Guía práctica para la elaboración de textos académicos*. Madrid: ArcoLibros.

VÁZQUEZ, G., Y CESTERO, A. M. (2001). *El discurso académico oral: guía didáctica para la comprensión auditiva y visual de clases magistrales*. Madrid: Editorial Edinumen.

### Bibliografía recomendada

#### **Lengua A: Inglés**

Black, M. (2006) *Objective: IELTS: self - student's book: intermediate*. 1st. ed. Cambridge: C.U.P.

Cullen, P. (2008) *Cambridge Vocabulary for IELTS*. 1st. ed. Cambridge: C.U.P.

Downing & Locke (2006) *A University Course in English Grammar*. Routledge. London.

Gear, J. (2010) *Cambridge Preparation for the TOEFL test*. Cambridge.

Greenbaum, S. & Quirk, R. (1990) *A Student's Grammar of the English Language*. Essex: Longman.

Hewings (2008) *Advanced Grammar in Use (with Key)*. Cambridge.

Higby & Hudon, E. (2009) *TOEFL iBT with CD-ROM*. New York: Kaplan.

Jones, D. (1989) *English Pronouncing Dictionary*. London: Dent, J.M. & Sons Ltd.

Kenny (2011) *Cambridge Advanced Certificate (with Key)* Longman. London.

McCarthy, M. & O'Dell, F. (2008) *Academic Vocabulary in Use*. Cambridge: Cambridge University.

Murphy, R. (2005) *English grammar in Use*. Cambridge: C.U.P.

Vince (2007) *First Certificate Language Practice*. London: Macmillan.

Vince (2007) *Advanced Language Practice*. London: Macmillan.

#### **Lengua A: Español**

NOGUERA CALDERÓN, R.; YANETH GONZÁLEZ PINZÓN, B. Y URIBE BLANCO, M. (2010). *Estrategias de lectura. Cómo enfrentar con éxito la vida académica*. Bogotá: Universidad Sergio Arboleda.

VÁZQUEZ, G. (Coord.) (2005). *Español con fines académicos: de la comprensión a la producción de textos*. Madrid: Editorial Edinumen.

### Otros recursos

IELTS Essentials: <https://www.ieltsessentials.com/global/prepare>

Npr Podcasts: <http://www.npr.org/podcasts/>

BBC: The English we speak:  
<http://www.bbc.co.uk/programmes/p02pc9zn/episodes/downloads>

IELTS Academic writing: <http://www.ielts-writing.info/index.php/academic-writing-task-2/>

## 5. DATOS DEL PROFESOR

Nombre y Apellidos	Zeina Alhmoud
Departamento	Lenguas Aplicadas
Titulación académica	Doctora en Lingüística Aplicada a la Enseñanza
Correo electrónico	zdalhmoud@nebrija.es
Localización	Campus de Princesa
Tutoría	Contactar con el profesor previa petición de hora por e-mail
Experiencia docente, investigadora y/o profesional, así como investigación del profesor aplicada a la asignatura, y/o proyectos profesionales de aplicación.	<p>Doctora en Lingüística Aplicada a la Enseñanza por la Universidad de Granada (2016). Licenciada en Lenguas Modernas (español e inglés) por la Universidad de Jordania (2006). Tiene más de cuatro años de experiencia como profesora de inglés como lengua extranjera. Ha hecho varios trabajos de ilustración y elaboración de presentaciones didácticas, entre ellos el proyecto de investigación, financiado por el Ministerio de Educación y Ciencia de España, "Gramática avanzada de español lengua" extranjera (FFI2009-13107). Universidad de Granada (Investigador Principal Alejandro Castañeda Castro). Actualmente es profesora del Departamento de Lenguas aplicadas de la Universidad Nebrija. Imparte clases en el Grado de Lenguas Modernas, el Máster en Didáctica de ELE y el Máster en Lingüística Aplicada. Es miembro del grupo de investigación LAELE de la Universidad Nebrija y participa en el proyecto de investigación del Plan Regional (IN.MIGRA2-CM). Su área de investigación se centra en la lingüística cognitiva y su aplicación a la enseñanza de segundas lenguas, y el uso de las imágenes y animaciones en el aula de L2. Tiene especial interés en el diseño de ilustraciones y materiales didácticos.</p>

Nombre y Apellidos	Marta Nogueroles López
Departamento	Lenguas Aplicadas
Titulación académica	Doctora en Lengua española y Literatura
Correo electrónico	mnogueroles@nebrija.es
Localización	Localización Campus de Princesa. Sala de Profesores
Tutoría	Contactar con el profesor previa petición de hora por e-mail

<p>Experiencia docente, investigadora y/o profesional, así como investigación del profesor aplicada a la asignatura, y/o proyectos profesionales de aplicación.</p>	<p>Licenciada en Filología Inglesa por la Universidad de Alicante, Máster en Formación de Profesores de Español como Lengua Extranjera y Doctora en Lengua Española y Literatura (su tesis doctoral recibió el Premio Extraordinario de Doctorado UAH) por la Universidad de Alcalá. Ha trabajado como profesora en la Universidad de Copenhague, la Universidad de Alcalá, la Universidad de Hong Kong, la Universidad China de Hong Kong y en Alcalingua-UAH, donde, además, ha sido la coordinadora académica. Asimismo, ha trabajado como creadora de materiales de aprendizaje y ha participado en varios proyectos de investigación. Sus principales líneas de investigación son la adquisición, aprendizaje y enseñanza de destrezas y habilidades comunicativas y las estrategias de aprendizaje de segundas lengua. Fruto de su trabajo, ha publicado artículos en reconocidas revistas especializadas como Revista Española de Lingüística Aplicada /<i>Spanish Journal of Applied Linguistics</i>, <i>ITL - International Journal of Applied Linguistics</i> o <i>Journal of Spanish Language Teaching</i>. Además, es coautora del libro <i>Las estrategias de aprendizaje de segundas lengua</i>, publicado por la editorial ARCO/LIBROS. Doctora en Lengua Española y Literatura por la Universidad de Alcalá (su tesis doctoral recibió el Premio Extraordinario de Doctorado UAH), Máster en Formación de Profesores de Español como Lengua Extranjera por esta misma universidad y Licenciada en Filología Inglesa por la Universidad de Alicante.</p> <p>Ha trabajado como profesora en la Universidad de Copenhague, la Universidad de Alcalá, la Universidad de Hong Kong, la Universidad China de Hong Kong y en Alcalingua-UAH, donde, además, ha sido la coordinadora académica. Asimismo, ha trabajado como creadora de materiales de aprendizaje y ha participado en varios proyectos de investigación.</p> <p>Sus principales líneas de investigación son la adquisición, aprendizaje y enseñanza de destrezas y habilidades comunicativas y las estrategias de aprendizaje en el ámbito del ELE. Fruto de su trabajo, ha publicado artículos en reconocidas revistas especializadas como <i>Revista Española de Lingüística Aplicada</i>, <i>ITL - International Journal of Applied Linguistics</i> o <i>Journal of Spanish Language Teaching</i>. Además, es coautora del libro <i>Las estrategias de aprendizaje de segundas lengua</i>, publicado por la editorial ARCO/LIBROS.</p>
---	---

Nombre y Apellidos	MARGARITA PLANELLES ALMEIDA
Departamento	LENGUAS APLICADAS
Titulación académica	Doctora en Filosofía. Universidad de Sevilla Máster en Lingüística Aplicada a Enseñanza de ELE. Universidad Nebrija Cambridge Certificate in Advanced English (C1 MCER)
Correo electrónico	mplanelles@nebrija.es
Localización	Sala de profesores Campus Madrid-Princesa
Tutoría	Solicitar cita previa por correo electrónico

<p>Experiencia docente, investigadora y/o profesional.</p>	<p>Doctora en Filosofía por la Universidad de Sevilla. Máster en Lingüística aplicada a la enseñanza del español como lengua extranjera por la Universidad Nebrija.</p> <p>Certificaciones lingüísticas (MCER): C1 Inglés: CAE Cambridge C1 Italiano: Centro Cilta. Università di Bologna B2.1 Alemán: Universidad de Friburgo. A1-A4 (pre MCER) Francés: DELF A1-A4 (*Educación pre-escolar, primaria y secundaria en colegio bilingüe Escuelas Francesas de Sevilla</p> <p>Profesionalmente, ha ejercido la docencia en diferentes centros en España y en el extranjero, y ha colaborado como <i>coach</i> online de segundas lenguas con universidades de California (EEUU). También colabora en la elaboración de materiales didácticos en una editorial especializada en materiales de enseñanza de lenguas extranjeras. Actualmente es profesora en el Departamento de Lenguas Aplicadas y Educación de la Universidad Antonio de Nebrija.</p> <p>Ha realizado estancias de investigación en Alemania, Argentina y Canadá, y sus investigaciones han sido publicadas en revistas científicas y difundidas en congresos y conferencias internacionales. Sus principales líneas de investigación abarcan la psicolingüística, el análisis de errores y la adquisición y enseñanza de la competencia fonético-fonológica.</p> <p>En relación a la asignatura y a las competencias profesionales del área, ha publicado:</p> <p>Planelles Almeida, M. y Doquin de Saint-Preux, A. (2018). Nivel de competencia fonológica y edad de inicio de adquisición de español L2 en inmigrantes francófonos residentes en España. <i>Revista Española de Lingüística Aplicada</i>, 31:2.</p> <p>Planelles Almeida, M., Torrado Solo de Zaldívar, P., Martínez-Delgado Veiga, M., Cruz Moya, O. y Herrero Fernández, C. (2017). <i>¡Genial!: Curso de español</i>. Madrid: EnClave-ELE.</p> <p>Planelles, M.; Doquin de Saint-Preux, A. (2017) La selección de jueces nativos para la evaluación del acento extranjero en aprendices de español L2. <i>E-AESLA</i>, 3, ISSN: 2444-197X.</p>
--	---